STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 16 septembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE PLUS DE 2,5 MILLIONS EN VUE DE PROTÉGER PLUS DE 1000 ACRES DE TERRES AGRICOLES

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le versement de 2 585 377 $ pour mener à terme certains projets qui protégeront de façon permanente plus de 1000 acres de terres agricoles dans les comtés d'Orange, Rensselaer et Seneca. Ce financement est offert par le Fonds de Protection environnementale de l'État et est géré par le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'État. Depuis la création de ces subventions, une somme de plus de 124 millions de dollars pour la mise en place des mesures de protection des terres agricoles a permis de protéger près de 50 000 acres de terre dans 214 fermes de l'État de New York.

« L'agriculture et les fermes sont une partie essentielle de l'économie de notre État, créant des emplois pour des milliers de New-Yorkais, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ces subventions de protection permettent de préserver les terres agricoles utilisées afin que cette industrie vitale puisse rester robuste pour les générations à venir. »

La Loi sur l'Agriculture et les Marchés de New York autorise un programme de protection de l'agriculture et des terres agricoles dans l'État pour offrir une aide financière et technique et ainsi aider les comtés et municipalités à concevoir et à mettre en place des plans de protection de l'agriculture et des terres agricoles. L'objectif des subventions pour la protection des terres agricoles est de préserver la viabilité économique de l'industrie agricole de l'État et de soutenir l'assise territoriale, tout en protégeant la préservation de l'environnement et du paysage contre les problèmes associés à l'agriculture.

Les propositions ont reçu la priorité si elles visaient à préserver les terres agricoles, se situaient dans des régions confrontées à une forte pression en matière d'aménagement et servaient de tampon pour une importante ressource naturelle telle qu'un écosystème ou un habitat de la vie sauvage.

Les projets suivants ont reçu du financement :

• **Comté d'Orange - Ville de Warwick - Fermes Bollenbach** : 1 506 502 $ en vue de protéger 231 acres. Cette exploitation de foin, située dans le comté d'Orange, dessert principalement des éleveurs de chevaux et des exploitations de dressage de chevaux.

• **Comté de Rensselaer - Ville de Schaghticoke – Fernes Buckland** : 579 559 $ en vue de protéger 429 acres. Cette exploitation (composée de propriétés appartenant aux familles Buck et Hill) se spécialise dans l'élevage laitier et une variété de cultures commerciales.

• **Comté de Seneca - Ville de Fayette – Ferme Freier** : 499 316 $ en vue de protéger 391 acres. Il s'agit d'une exploitation de grains commerciale au sol extrêmement riche.

Le commissaire à l'Agriculture de l'État, Darrel J. Aubertine, a déclaré : « La protection des fermes agricoles est extrêmement importante pour l'économie paysagère et agricole de New York. Grâce à ce financement, plus de 1000 acres de précieuses terres agricoles seront protégés pour les générations et fermiers à venir. »

Le commissaire du Département de la Préservation environnementale de l'État (DEC), Joe Martens, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo comprend que les terres agricoles de New York sont essentielles à notre environnement et à notre économie. Cette subvention du Fonds de Protection environnementale permettra de poursuivre l'utilisation active des terres agricoles, préservant une importante partie de l'héritage de notre État tout en rehaussant l'économie régionale et d'État. »

Dean Norton, président du Bureau des Fermes de l'État, a déclaré : « Il est impératif que nous préservions les fermes familiales dans l'État de New York. Nous profitons tous d'une ferme productive, qui offre nourriture et emplois à nos communautés. Le Bureau des Fermes de New York apprécie l'attention que prête le Gouverneur Cuomo à la question de la protection des terres agricoles. Ces importantes subventions aideront à protéger les terres agricoles contre l'aménagement et à les préserver pour les générations de fermiers à venir. »

Pour plus de renseignements sur la protection des fermes agricoles de l'État de New York, veuillez visiter le http://www.agriculture.ny.gov/AP/agservices/farmprotect.html.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418